

8. POLITICA DEI TRASPORTI

A. TRASPORTI INTERNI

31970 R 1108: Regolamento (CEE) n. 1108/70 del Consiglio, del 4 giugno 1970, che istituisce una contabilità delle spese per le infrastrutture dei trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile (GU L 130 del 15.6.1970, pag. 4), modificato da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag.17),
- 11979 R 1384: Regolamento (CEE) n. 1384/79 del Consiglio, del 25.6.1979 (GU L 167 del 5.7.1979, pag. 1),
- 31981 R 3021: Regolamento (CEE) n. 3021/81 del Consiglio, del 19.10.1981 (GU L 302 del 23.10.1981, pag. 8),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31990 R 3572: Regolamento (CEE) n. 3572/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 12),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21).

L'allegato II è modificato come segue:

a) Alla rubrica "A.1. FERROVIA - Reti principali" si aggiunge:

"Repubblica ceca

- "Správa železniční dopravní cesty s.o."

"Repubblica di Estonia

- AS Eesti Raudtee;
- Edelaraudtee AS"

"Repubblica di Lettonia

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)"

"Repubblica di Lituania

- Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“"

"Repubblica di Ungheria

- Magyar Államvasutak Rt. (MÁV)
- Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV)"

"Repubblica di Polonia

- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A."

"Repubblica di Slovenia

- Slovenske železnice (SŽ)"

"Repubblica slovacca

- Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)";

- b) alla rubrica "A.2. FERROVIA - Reti aperte alla circolazione e collegate alla rete principale (escluse le reti urbane)" si inserisce:

"Repubblica ceca

- Jindřichohradecké místní dráhy (JHMD) a.s.
- Connex Morava, a.s.
- OKD Doprava, a.s.
- Viamont, a.s."

"Repubblica di Estonia

- AS Eesti Raudtee
- Edelaraudtee AS"

"Repubblica di Lettonia

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)
- Pašvaldību dzelzceļa infrastruktūras pārvaldītājs ILDC"

"Repubblica di Lituania

- Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“

"Repubblica di Ungheria

- Fertővidéki Helyiérdekű Vasút Rt. (FHÉV)"

"Repubblica di Polonia

- Przedsiębiorstwo Transportu Kolejowego i Gospodarki Kamieniem S.A. – Rybnik
- Kopalnia Piasku "Kuźnica Warężyńska" S.A. – Dąbrowa Górnicza
- Kopalnia Piasku "Szczakowa" S.A. – Jaworzno
- Kopalnia Piasku "Kotłarnia" S.A. – Kotłarnia
- Jastrzębska Spółka Kolejowa Sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju
- Kopalnia Piasku "Maczki Bór" Sp. z o.o. – Sosnowiec";

c) alla rubrica "B. STRADA" si inserisce:

"Repubblica ceca

1. Dálnice
2. Silnice
3. Místní komunikace"

"Repubblica di Estonia

1. Põhimaanteed
2. Tugimaanteed
3. Kõrvalmaanteed
4. Kohalikud maanteed ja tänavad"

"Repubblica di Cipro

1. Αυτοκινητόδρομοι
2. Κύριοι Δρόμοι
3. Δευτερεύοντες Δρόμοι
4. Τοπικοί Δρόμοι"

"Repubblica di Lettonia

1. Valsts galvenie autoceļi
2. Valsts 1. šķiras autoceļi
3. Valsts 2. šķiras autoceļi
4. Pilsētu ielas un autoceļi"

"Repubblica di Lituania

1. Magistraliniai keliai
2. Krašto keliai
3. Rajoniniai keliai"

"Repubblica di Ungheria

1. Gyorsforgalmi utak
2. Főutak
3. Mellékutak
4. Önkormányzati utak"

"Repubblica di Malta

1. Toroq Arterjali
2. Toroq Distributorji
3. Toroq Lokali"

"Repubblica di Polonia

1. Drogi krajowe
2. Drogi wojewódzkie
3. Drogi powiatowe
4. Drogi gminne"

"Repubblica di Slovenia

1. Avtoceste
2. Hitre ceste
3. Glavne ceste
4. Regionalne ceste
5. Lokalne ceste
6. Javne poti"

"Repubblica slovacca

1. Diaľnice
2. Rýchlostné cesty
3. Cesty I. triedy
4. Cesty II. triedy
5. Cesty III. triedy
6. Miestne komunikácie".

B. TRASPORTI MARITTIMI

31971 R 0281: Regolamento (CEE) n. 281/71 della Commissione, del 9 febbraio 1971, che fissa l'elenco delle vie navigabili a carattere marittimo di cui all'articolo 3, lettera e) del regolamento (CEE) n. 1108/70 del Consiglio, del 4 giugno 1970 (GU L 33 del 10.2.1971, pag. 11), modificato da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21).

Nell'allegato si inserisce:

"Repubblica di Polonia

- (1) la parte del lago Nowowarpieńskie e la parte della laguna di Stettino, insieme a Świna, Dziwna e Zalew Kamieński, situate a Est della frontiera internazionale tra Repubblica di Polonia e Repubblica federale di Germania, nonché l'Oder tra la laguna di Stettino e le acque portuali di Stettino;
- (2) la parte del golfo di Danzica all'interno di una linea di base da un punto situato a 54° 37' 36" di latitudine N e 18° 49' 18" di longitudine E (sulla penisola di Hel) a un punto situato a 54° 22' 12" di latitudine N e 19° 21' 00" di longitudine E (sulla penisola della Vistola);
- (3) la parte della laguna della Vistola situata a Sud-Ovest della frontiera internazionale tra Repubblica di Polonia e Federazione russa che attraversa la laguna;
- (4) le acque portuali delimitate, dal lato mare, da una linea che collega le attrezzature portuali permanenti che formano parte integrante del sistema portuale, situate più al largo."

C. TRASPORTI SU STRADA

1. 31985 R 3821: Regolamento (CEE) n. 3821/85 del Consiglio, del 20 dicembre 1985, relativo all'apparecchio di controllo nel settore dei trasporti su strada (GU L 370 del 31.12.1985, pag. 8), modificato da:
 - 31990 R 3314: Regolamento (CEE) n. 3314/90 della Commissione, del 16.11.1990 (GU L 318 del 17.11.1990, pag. 20),

- 31990 R 3572: Regolamento (CEE) n. 3572/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 12),
- 31992 R 3688: Regolamento (CEE) n. 3688/92 della Commissione, del 21.12.1992 (GU L 374 del 22.12.1992, pag. 12),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31995 R 2479: Regolamento (CE) n. 2479/95 della Commissione, del 25.10.1995 (GU L 256 del 26.10.1995, pag. 8),
- 31997 R 1056: Regolamento (CE) n. 1056/97 della Commissione, dell'11.6.1997 (GU L 154 del 12.6.1997, pag. 21),
- 31998 R 2135: Regolamento (CE) n. 2135/98 del Consiglio del 24.9.1998 (GU L 274 del 9.10.1998, pag. 1),
- 32002 R 1360: Regolamento (CE) n. 1360/2002 della Commissione del 13.6.2002 (GU L 207 del 5.8.2002, pag.1).

a) All'allegato I B, parte IV (1), il punto 172 è sostituito dal seguente:

"gli stessi termini nelle altre lingue ufficiali della Comunità, come stampa di fondo della patente di guida:

ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	ΚΑΡΤΑ ΟΔΗΓΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL'AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBŅĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJET	KARTA TAL-KUMPANNIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT

11

b) All'allegato I B, parte IV(1), il punto 174 è sostituito dal seguente:

"il segno distintivo dello Stato membro che rilascia la carta, stampato in negativo in un rettangolo azzurro e circondato da dodici stelle gialle; i segni distintivi sono i seguenti:

B:	Belgio
CZ:	Repubblica ceca
DK:	Danimarca
D:	Germania
EST:	Estonia
GR:	Grecia
E:	Spagna
F:	Francia
IRL:	Irlanda
I:	Italia
CY:	Cipro
LV:	Lettonia
LT:	Lituania
L:	Lussemburgo
H:	Ungheria
M:	Malta

NL: Paesi Bassi
A: Austria
PL: Polonia
P: Portogallo
SLO: Slovenia
SK: Slovacchia
FIN: Finlandia
S: Svezia
UK: Regno Unito".

c) All'allegato II, l'elenco della Sezione I, punto 1 è sostituito dal seguente:

"Belgio	6,
Repubblica ceca	8,
Danimarca	18,
Germania	1,
Estonia	29,
Grecia	23,
Spagna	9,
Francia	2
Irlanda	24,
Italia	3,
Cipro	CY,
Lettonia	32,
Lituania	36,
Lussemburgo	13,
Ungheria	7,

Malta	MT,
Paesi Bassi	4,
Austria	12,
Polonia	20,
Portogallo	21,
Slovenia	26,
Slovacchia	27,
Finlandia	17,
Svezia	5,
Regno Unito	11".

2. 31991 L 0439: Direttiva 91/439/CEE del Consiglio, del 29 luglio 1991, concernente la patente di guida (GU L 237 del 24.8.1991, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31994 L 0072: Direttiva 94/72/CE del Consiglio, del 19.12.1994 (GU L 337 del 24.12.1994, pag. 86),
- 31996 L 0047: Direttiva 96/47/CE del Consiglio, del 23.7.1996 (GU L 235 del 17.9.1996, pag. 1),
- 31997 L 0026: Direttiva 97/26/CE del Consiglio, del 2.6.1997 (GU L 150 del 7.6.1997, pag. 41),
- 32000 L 0056: Direttiva 2000/56/CE della Commissione, del 14.9.2000 (GU L 237 del 21.9.2000, pag. 45).

- a) All'allegato I, punto 2, il terzo trattino dopo le parole "pagina 1: contiene:" è sostituito dal seguente:

"— la sigla distintiva dello Stato membro che rilascia la patente, come indicato in appresso:

B:	Belgio	L:	Lussemburgo
CZ:	Repubblica ceca	H:	Ungheria
DK:	Danimarca	M:	Malta
D:	Germania	NL:	Paesi Bassi
EST:	Estonia	A:	Austria
GR:	Grecia	PL:	Polonia
E:	Spagna	P:	Portogallo
F:	Francia	SLO:	Slovenia
IRL:	Irlanda	SK:	Slovacchia
I:	Italia	FIN:	Finlandia
CY:	Cipro	S:	Svezia
LV:	Lettonia	UK:	Regno Unito".
LT:	Lituania		

b) All'allegato I, punto 3, il secondo capoverso è sostituito dal seguente:

"Lo Stato membro che desidera redigere tali scritte in una lingua nazionale diversa dalle lingue seguenti (spagnolo, ceco, danese, tedesco, estone, greco, inglese, francese, italiano, lettone, lituano, ungherese, maltese, olandese, polacco, portoghese, slovacco, sloveno, finlandese o svedese) redigerà una versione bilingue della patente utilizzando una delle suddette lingue, fatte salve le altre disposizioni del presente allegato."

c) All'allegato I bis, punto 2, la lettera c) è sostituita dalla seguente:

"c) la sigla distintiva dello Stato membro che rilascia la patente, stampata in negativo in un rettangolo blu e circondata da dodici stelle gialle; le sigle distintive sono le seguenti:

B:	Belgio	L:	Lussemburgo
CZ:	Repubblica ceca	H:	Ungheria
DK:	Danimarca	M:	Malta
D:	Germania	NL:	Paesi Bassi
EST:	Estonia	A:	Austria
GR:	Grecia	PL:	Polonia
E:	Spagna	P:	Portogallo
F:	Francia	SLO:	Slovenia
IRL:	Irlanda	SK:	Slovacchia
I:	Italia	FIN:	Finlandia
CY:	Cipro	S:	Svezia
LV:	Lettonia	UK:	Regno Unito".
LT:	Lituania		

d) All'allegato I bis, punto 2, la lettera e) è sostituita dalla seguente:

"e) la dicitura "modello delle Comunità europee" nella lingua o nelle lingue dello Stato membro che rilascia la patente e la dicitura "patente di guida" nelle altre lingue della Comunità, stampate in rosa in modo da costituire lo sfondo della patente:

Permiso de Conducción

Řidičský průkaz

Kørekort

Führerschein

Juhiluba

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Permis de conduire

Ceadúnas Tiomána

Patente di guida

Vadītāja apliecība

Vairuotojo pažymėjimas

Vezetői engedély

Ličenzja tas-Sewqan

Rijbewijs

Prawo Jazdy

Carta de Condução

Vodičský preukaz

Vozniško dovoljenje

Ajokortti

Körkort";

- e) All'allegato I bis, punto 2, la lettera b) dopo le parole "pagina 2: contiene:" è sostituita dalla seguente:

"Lo Stato membro che desideri redigere tali rubriche in una lingua nazionale diversa dalle lingue seguenti (spagnolo, ceco, danese, tedesco, estone, greco, inglese, francese, italiano, lettone, lituano, ungherese, maltese, olandese, polacco, portoghese, slovacco, sloveno, finlandese o svedese) redigerà una versione bilingue della patente utilizzando una delle suddette lingue, fatte salve le altre disposizioni del presente allegato.".

3. 31992 L 0106: Direttiva 92/106/CEE del Consiglio, del 7 dicembre 1992, relativa alla fissazione di norme comuni per taluni trasporti combinati di merci tra Stati membri (GU L 368 del 17.12.1992, pag. 38), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21).

All'articolo 6, paragrafo 3, tra le voci relative a Belgio e Danimarca si inserisce:

"- Repubblica ceca:
silniční daň;"

e, tra le voci relative a Germania e Grecia:

" - Estonia:
raskeveokimaks;"

e, tra le voci relative a Italia e Lussemburgo:

"- Cipro:
τέλη κυκλοφορίας οχημάτων;"

"- Lettonia:
transportlīdzekļa ikgadējā nodeva;"

"- Lituania:

transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;"

e, tra le voci relative a Lussemburgo e Paesi Bassi:

"- Ungheria:

gépjárműadó;

"- Malta:

liċenzja tat-triq/road licence fee;"

e, tra le voci relative ad Austria e Portogallo:

"- Polonia:

podatek od środków transportowych;"

e, tra le voci relative a Portogallo e Finlandia:

"- Slovenia:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila;"

"- Slovacchia:

cestná daň;"

4. 31992 R 0881: Regolamento (CEE) n. 881/92 del Consiglio, del 26 marzo 1992, relativo all'accesso al mercato dei trasporti di merci su strada nella Comunità effettuati in partenza dal territorio di uno Stato membro o a destinazione di questo, o in transito sul territorio di uno o più Stati membri (GU L 95 del 9.4.1992, pag. 1), modificato da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32002 R 0484: Regolamento (CE) n. 484/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'1.3.2002 (GU L 76 del 19.3.2002, pag. 1).

All'allegato I, prima pagina dell'autorizzazione, nota in calce (1) e all'allegato III, prima pagina dell'attestazione, nota in calce (1), si inserisce:

"(CZ) Repubblica ceca", "(EST) Estonia", "(CY) Cipro", "(LV) Lettonia", "(LT) Lituania", "(H) Ungheria", "(M) Malta", "(PL) Polonia", "(SLO) Slovenia", "(SK) Slovacchia".

5. 31992 R 0684: Regolamento (CEE) n. 684/92 del Consiglio, del 16 marzo 1992, relativo alla fissazione di norme comuni per i trasporti internazionali di viaggiatori effettuati con autobus (GU L 74 del 20.3.1992, pag. 1), modificato da:

- 31998 R 0011: Regolamento (CE) n. 11/98 del Consiglio dell'11.12.1997 (GU L 4 dell'8.1.1998, pag. 1).

All'allegato, nota in calce (1), si inserisce:

"(CZ) Repubblica ceca", "(EST) Estonia", "(CY) Cipro", "(LV) Lettonia", "(LT) Lituania", "(H) Ungheria", "(M) Malta", "(PL) Polonia", "(SLO) Slovenia", "(SK) Slovacchia".

6. 31996 L 0026: Direttiva 96/26/CE del Consiglio, del 29 aprile 1996, riguardante l'accesso alla professione di trasportatore su strada di merci e di viaggiatori, nonché il riconoscimento reciproco di diplomi, certificati e altri titoli allo scopo di favorire l'esercizio della libertà di stabilimento di detti trasportatori nel settore dei trasporti nazionali ed internazionali (GU L 124 del 23.5.1996, pag. 1), modificata da ultimo da:

- 31998 L 0076: Direttiva 98/76/CE del Consiglio, del 1° 10 1998 (GU L 277 del 14.10.1998, pag. 17).

a) All'articolo 10, si aggiungono i seguenti paragrafi:

"4. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati nella Repubblica ceca ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati:

- dal 1° luglio 2000, a trasportatori su strada di merci e viaggiatori nel servizio internazionale in base alla legge n. 111/1994 Sb sui trasporti stradali, modificata dalla legge n. 150/2000;
- dal 1° gennaio 2003, a trasportatori su strada di merci e viaggiatori nel servizio nazionale in base alla legge n. 111/1994 Sb sui trasporti stradali, modificata dalla legge n. 150/2000.

5. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati in Estonia ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati:

- dal 1° ottobre 2000, a trasportatori su strada di merci nel servizio internazionale e nazionale in base alla legge del 7 giugno 2000 sui trasporti stradali (RT I 2000, 54, 346);
- dal 1° ottobre 2000, a trasportatori su strada di viaggiatori nel servizio internazionale e nazionale in base alla legge del 26 gennaio 2000 sui trasporti pubblici (RT I 2000, 10, 58).

6. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati in Lettonia ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati:

- dal 1° aprile 2001, a trasportatori su strada di merci e viaggiatori nel servizio nazionale e internazionale in base alla legge sui trasporti stradali, e al regolamento del Ministro dei trasporti n. 9 del 6 febbraio 2001, sulla commissione d'esame per il rilascio di attestati di competenza professionale nel trasporto su strada di merci e viaggiatori nel servizio nazionale e internazionale.

7. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati in Lituania ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati a:

- trasportatori su strada di merci nel servizio nazionale e internazionale in base all'ordinanza del Ministro dei trasporti e delle telecomunicazioni n. 3-20 sull'esame di persone che esercitano attività sottoposte a licenza nel settore del trasporto su strada, del 13 gennaio 2003, a partire dal 17 gennaio 2003;

8. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati in Ungheria ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati:

- dal 1° febbraio 1991, a trasportatori su strada di merci nel servizio internazionale in base al decreto governativo n. 20/1991 (I. 29.) Korm., che modifica il decreto n. 89/1988 (XII. 20.) MT del Consiglio dei ministri;
- dal 1° aprile 1995, a trasportatori su strada di merci nel servizio nazionale in base al decreto governativo n. 31/1995 (III. 24.) Korm., che modifica il decreto n. 89/1988 (XII. 20.) MT del Consiglio dei ministri;
- dal 1° maggio 2001, a trasportatori su strada di merci in base al decreto governativo n. 68/2001 (IV. 20.) Korm., che modifica il decreto n. 89/1988 (XII. 20.) MT del Consiglio dei ministri;
- dal 1° gennaio 2002, a trasportatori su strada di viaggiatori in base al decreto n. 49/2001 (XII. 22.) KöViM, del Ministro dei trasporti e della gestione delle acque.

9. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati in Polonia ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati, dal 1° gennaio 2002, a trasportatori su strada di merci e viaggiatori nel servizio internazionale e nazionale in base alla legge del 6 settembre 2001 sui trasporti stradali.

10. In deroga al paragrafo 3, i certificati rilasciati in Slovacchia ai trasportatori su strada anteriormente all'adesione sono considerati equivalenti ai certificati rilasciati ai sensi della direttiva solo se sono stati rilasciati, dal 1° settembre 2002, a trasportatori su strada di merci e viaggiatori nel servizio internazionale e nazionale in base alla legge n. 168/1996 sui trasporti stradali, modificata il 19 agosto 2002."

b) All'articolo 10 ter si aggiunge il comma seguente:

"I certificati di idoneità professionale di cui all'articolo 10, paragrafi da 4 a 10, possono essere nuovamente rilasciati dagli Stati membri secondo il modello di certificato di cui all'allegato I bis."

7. 31998 R 2121: Regolamento (CE) n. 2121/98 della Commissione, del 2 ottobre 1998, recante modalità di esecuzione dei regolamenti del Consiglio (CEE) n. 684/92 e (CE) n. 12/98, con riguardo ai documenti di trasporto dei viaggiatori mediante autobus (GU L 268 del 3.10.1998, pag. 10).

a) Nella nota in calce (1) di ciascuno degli allegati II, IV e V si inserisce:

"(CZ) Repubblica ceca", "(EST) Estonia", "(CY) Cipro", "(LV) Lettonia", "(LT) Lituania", "(H) Ungheria", "(M) Malta", "(PL) Polonia", "(SLO) Slovenia", "(SK) Slovacchia".

- b) La tabella contenuta nel modello di comunicazione riportato nell'allegato VI è sostituita dalla seguente:

"

Stato membro ospitante	Numero di viaggiatori		Numero di viaggiatori/km	
	Tipo di servizi		Tipo di servizi	
	regolari specializzati	occasionali	regolari	occasionali
B				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Cabotaggio totale				

"

8. 31999 L 0037: Direttiva 1999/37/CE del Consiglio, del 29 aprile 1999, relativa ai documenti di immatricolazione dei veicoli (GU L 138 del 1°6.1999, pag. 57).

a) Nell'allegato I, punto IV il secondo trattino è sostituito dal seguente:

"— la sigla distintiva dello Stato membro che rilascia la parte I della carta di circolazione, ossia:

B: Belgio	L: Lussemburgo
CZ: Repubblica ceca	H: Ungheria:
DK: Danimarca	M: Malta
D: Germania	NL: Paesi Bassi
EST: Estonia	A: Austria
GR: Grecia	PL: Polonia
E: Spagna	P: Portogallo
F: Francia	SLO: Slovenia
IRL: Irlanda	SK: Slovacchia
I: Italia	FIN: Finlandia
CY: Cipro	S: Svezia
LV: Lettonia	UK: Regno Unito".
LT: Lituania	

b) Nell'allegato II, punto IV il secondo trattino è sostituito dal seguente:

"– la sigla distintiva dello Stato membro che rilascia la parte II della carta di circolazione, ossia:

B: Belgio	L: Lussemburgo
CZ: Repubblica ceca	H: Ungheria:
DK: Danimarca	M: Malta
D: Germania	NL: Paesi Bassi
EST: Estonia	A: Austria
GR: Grecia	PL: Polonia
E: Spagna	P: Portogallo
F: Francia	SLO: Slovenia
IRL: Irlanda	SK: Slovacchia
I: Italia	FIN: Finlandia
CY: Cipro	S: Svezia
LV: Lettonia	UK: Regno Unito".
LT: Lituania	

9. 31999 L 0062: Direttiva 1999/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 giugno 1999, relativa alla tassazione a carico di autoveicoli pesanti adibiti al trasporto di merci su strada per l'uso di alcune infrastrutture (GU L 187 del 20.7.1999, pag. 42).

All'articolo 3, paragrafo 1, tra le voci relative a Belgio e Danimarca si inserisce:

"- Repubblica ceca:
silniční daň,"

e, tra le voci relative a Germania e Grecia:

"- Estonia:
raskeveokimaks,"

e, tra le voci relative a Italia e Lussemburgo:

"- Cipro:
Τέλη Κυκλοφορίας Οχημάτων,

- Lettonia:
transportlīdzekļa ikgadējā nodeva,

- Lituania:
 - a) Transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;
 - b) Mokestis už Lietuvoje įregistruotas krovinines transporto priemones,"

e, tra le voci relative a Lussemburgo e Paesi Bassi:

"- Ungheria:
gépjárműadó,

- Malta:
licenzja tat-triq/road licence fee,"

e, tra le voci relative ad Austria e Portogallo:

"- Polonia:
podatek od środków transportowych,"

e, tra le voci relative a Portogallo e Finlandia:

"- Slovenia:
letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila,

- Slovacchia:
cestná daň."